



Embassy of the United States of America

Tokyo, Japan

March 31, 2021

To: All Prospective Quoters

From: Darin A. Phaovisaid, Contracting Officer

Subject: Question and Answer (Q&A) Correspondence No. 1

Reference: Request for Quotations (RFQ) No. 19JA80-21-Q-0365
Boundary, Topographic, and Utility Location Survey Services

In response to questions received in regard to the referenced Request for Quotations, the Contracting Officer is disseminating the following information.

Question 1:

Are the survey area included all the site area as shown in the section 1.2.2, location map? (Section 1.2.1)

Answer 1:
Yes.

Question 2:

Is there any available information, such as site maps for the site area? (Section 1.2.1)

Answer 2:
Prior information may be available, but is not to be relied on.

Question 3:

Are there any new construction project planned by this survey?
If so, please provide further project information. (Section 1.2.1)

Answer 3:
No.

Question 4:

Can Government provide the coordinate system by geodetic referenced frame WGS84? Is it the equivalent of Japanese survey system which is JGD2011? (Section 1.2.1)

Answer 4:
Contractor shall engage/use one of the available converter systems to coordinate between coordinate systems. Preference is one sheet in Japanese coordinate system and one sheet in WGS 84 system with explanation of conversion.

Question 5:

Can a past survey drawings for the site area be available that are based on the 2016 Minimum Standard Detail Requirements for ALTA/ACSM Land Title Surveys? (Section 1.2.1)

Answer 5:

No, not for the site. Examples from locations other than Tokyo will be provided to winning bidder for information purposes.

Question 6:

Can the boundary restoration survey be done by Japanese survey system, which MLIT boundary survey system? Can standard Japanese materials use the boundary markers installation? (such as concrete piles or metal rivets, etc.) (Section 1.2.1)

Answer 6:

An alternate boundary placement system may be used, provided it provides a similar level of property identification and protection from movement/damage.

Question 7:

The boundary restoration survey and installation of the boundary markers must be coordinated with the local landowners at each boundary point. Is our understanding correct? (Section 1.2.1)

Answer 7:

If coordination with local landowners is required, winning bidder should seek confirmation from the U.S. Embassy before contacting the landowners. Winning bidder to provide a list of landowners to be contacted.

Question 8:

Please provide information such as specification items 1-14, 16-20 (Attachment A). (Section 1.2.1)

Answer 8:

Items 1-14 and 16-20 are already required per other sections of the scope of work.

Question 9:

Please confirm that the government should provide all site as-built drawings, documents, construction records, and utility information before the survey contract. (Section 1.2.2)

Answer 9:

Prior information may be available, but not to be relied on.

Question 10:

Are the survey report be submitted with two (2) sets in English and one in Japanese? Are all of the survey documents by Japanese need to be translated into English? (Section 1.2.2 A.1)

Answer 10:

See 1.2.2.H for deliverables.

Question 11:

Are there any boundary map information available? The contractor will get information from the Legal Affairs Bureau for the official map. (Section 1.2.2 A.2)

Answer 11:

Winning bidder should seek confirmation from the U.S. Embassy before contacting local officials as required to complete the work.

Question 12:

Are the Japanese public survey standards approved to use for the accuracy survey? (Section 1.2.2 B.1)

Answer 12:

Listed standards are U.S. minimum. If Japanese standards are stricter, then shall be used.

Question 13:

For reinstallation of the boundary markers, a confirmation survey will need a confirmation survey to include the adjacent privately owned property in case the boundary point was not clear. Prepare survey maps, documents to the adjacent landowners for approval on the boundary points will be required. (Section 1.2.2 B.2)

Answer 13:

If coordination with adjacent landowners is required, winning bidder should seek confirmation from the U.S. Embassy before contacting the landowners. Winning bidder to provide a list of landowners to be contacted.

Question 14:

Suppose installation of the boundary markers is located on the public roadside. In that case, the monument markers' installation will need to be approved by the local city office and be approved by the local police office to control site traffic while working on the public site. Is our understanding correct? (Section 1.2.2 B.2 (b,c))

Answer 14:

Winning bidder should seek confirmation from the U.S. Embassy before contacting local officials as required to complete the work.

Question 15:

The topographical contours survey within the public roadsides and the private site will need to be approved by the local police office for affecting traffic flow. Is our understanding correct? (Section 1.2.2 C.1)

Answer 15:

Contractor is expected to survey adjacent roadway.

Winning bidder should seek confirmation from the U.S. Embassy before contacting local officials as required to complete the work.

Question 16:

Please confirm that the two (2) benchmarks installed on the site area should be four (4) grade benchmarks. (Section 1.2.2 C.2)

Answer 16:

Two (2) benchmarks are acceptable per referenced section.

Question 17:

Please provide sample survey data with the WGS 84 datum system. (Section 1.2.2 C.4)

Answer 17:

Examples from locations other than Tokyo will be provided to winning bidder for informational purposes.

Question 18:

Please confirm which drawing size was preferred. (Section 1.2.2 D.1)

A0 size: 1189 x 841 mm

A1 size: 841 x 594 mm

Answer 18:

Either size is acceptable provided text is clear and readable.

Question 19:

Recommend the distance measurement accuracy by 1 mm as per Japanese public survey standards. (Section 1.2.2 D.6)

Answer 19:

Agreed.

Question 20:

Are the trees survey need to level the names of trees on the field individually? Are there any record documents for the endangered species? If any, please provide. (Section 1.2.2 D.7(f))

Answer 20:

Contractor may choose to use any planting schedule that is easy to understand and which identifies the type and count of existing trees. No documents are available on endangered species.

Question 21:

Please provide all as-built drawings for the utility lines. (Section 1.2.2 D.8)

Answer 21:

Prior information may be available, but not to be relied on.

Question 22:

Could you confirm if all the manholes on the Mitsui Compound are in public areas that could be accessed by our surveyors? Will there be any pipes, drainage, manholes that would require us going to restricted access areas like off limits rooms, private residences, etc.?

Answer 22:

The manholes at the Mitsui Housing Compound are in public areas except the basement 2F of residential towers. We will be able to assist the winning bidder to access these locations.

-End of Q&A Correspondence No. 1-